



# DZIENNIK USTAW

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

Warszawa, dnia 11 sierpnia 2014 r.

Poz. 1068

### OBWIESZCZENIE MINISTRA FINANSÓW

z dnia 18 czerwca 2014 r.

**w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Finansów w sprawie sposobu dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz wzoru zgłoszenia przywozu do kraju i wywozu za granicę tych wartości lub środków**

1. Na podstawie art. 16 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172 i Nr 232, poz. 1378) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia jednolity tekst rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 29 czerwca 2007 r. w sprawie sposobu dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz wzoru zgłoszenia przywozu do kraju i wywozu za granicę tych wartości lub środków (Dz. U. Nr 126, poz. 875), z uwzględnieniem zmiany wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 7 sierpnia 2013 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie sposobu dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz wzoru zgłoszenia przywozu do kraju i wywozu za granicę tych wartości lub środków (Dz. U. poz. 1084).

2. Podany w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity rozporządzenia nie obejmuje § 2 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 7 sierpnia 2013 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie sposobu dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz wzoru zgłoszenia przywozu do kraju i wywozu za granicę tych wartości lub środków (Dz. U. poz. 1084), który stanowi:

„§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.”.

Minister Finansów: *wz. J. Cichoń*

Załącznik do obwieszczenia Ministra Finansów  
z dnia 18 czerwca 2014 r. (poz. 1068)

## **ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW<sup>1)</sup>**

z dnia 29 czerwca 2007 r.

### **w sprawie sposobu dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz wzoru zgłoszenia przywozu do kraju i wywozu za granicę tych wartości lub środków<sup>2)</sup>**

Na podstawie art. 21 ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. – Prawo dewizowe (Dz. U. z 2012 r. poz. 826 oraz z 2013 r. poz. 1036) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) sposób dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych;
- 2) wzór zgłoszenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych.

§ 2. Potwierdzenie przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych następuje przez odcisnięcie pieczęci używanej przez organ celny lub organ Straży Granicznej na obydwu egzemplarzach pisemnego zgłoszenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz zamieszczeniu na nich podpisu funkcjonariusza celnego albo funkcjonariusza Straży Granicznej.

§ 3. Zgłoszenie, po jego potwierdzeniu w sposób określony w § 2, zatrzymuje organ celny lub organ Straży Granicznej dokonujący kontroli.

§ 4. Określa się wzór zgłoszenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych, stanowiący załącznik do rozporządzenia.

§ 5. Traci moc rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 16 września 2002 r. w sprawie sposobu dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz wykazu dokumentów potwierdzających uprawnienie do wywozu (Dz. U. Nr 154, poz. 1277 oraz z 2004 r. Nr 127, poz. 1322).

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 7 dni od dnia ogłoszenia<sup>3)</sup>.



<sup>1)</sup> Minister Finansów kieruje działem administracji rządowej – finanse publiczne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Finansów (Dz. U. Nr 248, poz. 1481).

<sup>2)</sup> Przepisy niniejszego rozporządzenia dokonują implementacji art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1889/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie kontroli środków pieniężnych wwożonych do Wspólnoty lub wywożonych ze Wspólnoty (Dz. Urz. UE L 309 z 25.11.2005, str. 9).

<sup>3)</sup> Rozporządzenie zostało ogłoszone w dniu 16 lipca 2007 r.

Załącznik do rozporządzenia Ministra Finansów  
z dnia 29 czerwca 2007 r.<sup>4)</sup>

WZÓR ZGŁOSZENIA PRZYWOZU DO KRAJU / WYWOZU ZA GRANICĘ  
WARTOŚCI DEWIZOWYCH LUB KRAJOWYCH ŚRODKÓW PŁATNICZYCH

				<b>FORMULARZ ZGŁOSZENIA ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH</b> PL		Numer referencyjny	
		Przed wypełnieniem formularza należy zapoznać się z uwagami na odwrocie		NALEŻY WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI / NALEŻY ZAZNACZYĆ			
<b>1. Podmiot</b>		<input type="checkbox"/> osoba wjeżdżająca do UE		<input type="checkbox"/> osoba wyjeżdżająca z UE			
<b>2. Dane osobowe</b>		<input type="checkbox"/> mężczyzna <input type="checkbox"/> kobieta		Miejsce wydania			
Nazwisko (nazwiska)				Data wydania		D D M M R R R R	
Imię (imiona)				Numer ewidencyjny			
Obywatelstwo				Adres			
Data urodzenia		D D M M R R R R		Miejsce / nr			
Miejsce urodzenia				Miejscowość			
Dokument tożsamości		<input type="checkbox"/> paszport <input type="checkbox"/> dowód osobisty <input type="checkbox"/> inny		Kod pocztowy			
Nr paszportu / dowodu				Kraj			
<b>3. Jest Pani/Pan właścicielem</b>		<input type="checkbox"/> tak (przejdź do cz. 4)		Nie, właścicielem jest:		<input type="checkbox"/> osoba prawna	
				(należy podać dane właściciela)		<input type="checkbox"/> osoba fizyczna	
Osoba prawna				Adres			
				(ulica / nr)			
Numer VAT				Miejscowość			
Nazwisko (nazwiska)				Kod pocztowy			
Imię (imiona)				Kraj			
<b>4. Informacje dotyczące środków pieniężnych/instrumentów pieniężnych</b>							
<b>Kwota</b>				<b>Waluta</b>			
Banknoty, monety							
Inne (należy określić)							
<b>5. Pochodzenie i zamierzony cel przeznaczenia środków pieniężnych/instrumentów pieniężnych</b>							
Pochodzenie							
Zamierzony cel przeznaczenia							
Jest Pani/Pan docelowym odbiorcą		<input type="checkbox"/> tak (przejdź do cz. 6)		Nie, docelowym odbiorcą jest:		<input type="checkbox"/> osoba prawna	
				(należy podać dane docelowego odbiorcy)		<input type="checkbox"/> osoba fizyczna	
Osoba prawna				Adres			
				(ulica / nr)			
Numer VAT				Miejscowość			
Nazwisko (nazwiska)				Kod pocztowy			
Imię (imiona)				Kraj			
<b>6. Informacje dotyczące transportu</b>							
Środek transportu		<input type="checkbox"/> lotniczy <input type="checkbox"/> morski <input type="checkbox"/> drogowy <input type="checkbox"/> kolejowy <input type="checkbox"/> inny					
Przedsiębiorstwo				Numer referencyjny			
Kraj wyjazdu				Data wyjazdu		D D M M R R R R	
Przez (kraj tranzytu)				Data tranzytu		D D M M R R R R	
Kraj przeznaczenia				Data przyjazdu		D D M M R R R R	
<b>7. Podpis składającego zgłoszenie</b>		<b>Podpis i pieczęć właściwego organu</b>		<b>Wyłącznie do użytku służbowego</b>			
Oświadczam, że wszystkie powyższe informacje są zgodne z prawdą. Jestem świadomy(-a), że podanie fałszywych, niedokładnych lub niepełnych informacji podlega sankcji, a środki pieniężne zatrzymaniu lub konfiskacie przez właściwy organ.				Do odnotowania <input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie			
Data:				Podlega sankcji <input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie			
D D M M R R R R				Wysokość sankcji .....			

<sup>4)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 7 sierpnia 2013 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie sposobu dokonywania potwierdzenia przywozu do kraju oraz wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz wzoru zgłoszenia przywozu do kraju i wywozu za granicę tych wartości lub środków (Dz. U. poz. 1084), które weszło w życie z dniem 1 października 2013 r.

Informacje o sposobie wypełniania „Zgłoszenia przywozu do kraju / wywozu za granicę wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych”.

## INFORMACJE OGÓLNE

Obowiązek złożenia zgłoszenia środków pieniężnych przy wjeździe do Unii Europejskiej lub przy wyjeździe z Unii Europejskiej stanowi element strategii Unii Europejskiej mającej na celu zapobieganie praniu brudnych pieniędzy oraz walkę z finansowaniem terroryzmu. W Polsce kwestię tę regulują przepisy ustawy z dnia 16 listopada 2000 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2014 r. poz. 455).

Zgodnie z art. 18 ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. – Prawo dewizowe (Dz. U. z 2012 r. poz. 826, z późn. zm.) oraz § 3 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 kwietnia 2009 r. w sprawie ogólnych zezwoleń dewizowych (Dz. U. Nr 69, poz. 597) obowiązek złożenia zgłoszenia środków pieniężnych dotyczy także podróżnych (rezydentów i nierezydentów) przekraczających granicę między Polską a innymi państwami członkowskimi (granice wewnętrzne), z wyjątkiem podróżnych przekraczających granice wewnętrzne z innymi państwami członkowskimi należącymi do obszaru Schengen.

W przypadku deklarowania środków pieniężnych stanowiących własność osoby trzeciej będącej jednostką organizacyjną niemającą osobowości prawnej lub podawania danych ostatecznego odbiorcy będącego taką jednostką należy zaznaczyć pole: „osoba prawna”.

W przypadku gdy Pani/Pan wjeżdża do Unii Europejskiej lub wyjeżdża z Unii Europejskiej oraz przewozi Pani/Pan środki pieniężne o wartości 10 000 EUR albo więcej (lub równoważność w innej walucie), proszę wypełnić niniejszy formularz zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1889/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie kontroli środków pieniężnych wwożonych do Wspólnoty lub wywożonych ze Wspólnoty (Dz. Urz. UE L 309 z 25.11.2005, str. 9–12) oraz art. 18 ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. – Prawo dewizowe (Dz. U. z 2012 r. poz. 826, z późn. zm.) i § 3 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 kwietnia 2009 r. w sprawie ogólnych zezwoleń dewizowych (Dz. U. Nr 69, poz. 597).

Zgodnie z art. 2 pkt 2 rozporządzenia (WE) nr 1889/2005 należy zgłosić:

- zbywalne papiery na okaziciela, w tym instrumenty płatnicze na okaziciela, takie jak czekii podrózne, instrumenty zbywalne (w tym czekii, weksle i przekazy pieniężne) na okaziciela, indosowane bez ograniczeń, wystawione na fikcyjnego odbiorcę płatności lub występujące w innej formie, która powoduje przejście tytułu do nich przy ich przekazaniu, oraz instrumenty niekompletne (w tym czekii, weksle i przekazy pieniężne), które są podpisane, lecz nie zawierają nazwiska odbiorcy płatności;
- gotówkę (banknoty i monety będące w obiegu jako środki płatnicze).

Zgodnie z art. 18 ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. – Prawo dewizowe, w związku z art. 2 ust. 1 pkt 7, 10 i 13 środkami pieniężnymi są:

- banknoty i monety niebędące w obiegu jako środek płatniczy, lecz podlegające oficjalnej wymianie na taki środek,
- złoto dewizowe i platyna dewizowa, tj. złoto i platyna w stanie nieprzerobionym oraz w postaci sztab, monet bitych po 1850 r., a także półfabrykatów, z wyjątkiem stosowanych w technice dentystycznej oraz przedmiotów ze złota i platyny zazwyczaj niewytwarzanych z tych kruszców.

W przypadku podania fałszywych, niedokładnych lub niepełnych informacji uznaje się, że osoba podpisująca zgłoszenie nie wypełniła powyższego obowiązku; w takim przypadku podlega ona sankcji albo środki pieniężne zatrzymaniu lub konfiskacie przez właściwe organy na mocy art. 106f lub 106h ustawy z dnia 10 września 1999 r. – Kodeks karny skarbowy (Dz. U. z 2013 r. poz. 186, z późn. zm.) oraz art. 3 ust. 1 i art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1889/2005.

Informacje i dane osobowe są zapisywane i przetwarzane przez właściwe organy (art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1889/2005) oraz udostępniane organom, o których mowa w art. 22 dyrektywy 2005/60/WE z dnia 26 października 2005 r. w sprawie przeciwdziałania korzystaniu z systemu finansowego w celu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu (Dz. Urz. UE L 309 z 25.11.2005, z późn. zm.). Dane będą przetwarzane zgodnie ze stosownymi przepisami o ochronie danych osobowych, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.).

## OBJAŚNIENIA

Wszystkie pola oznaczone na biało muszą zostać wypełnione przez składającego zgłoszenie drukowanymi literami oraz przy użyciu ciemnego atramentu (stosownie do przypadku jedno pole przeznaczone jest na jedną literę/cyfrę); pola oznaczone na szaro wypełniają właściwe organy.

### 1. Wjazd do UE/PL oraz wyjazd z UE/PL

Proszę zaznaczyć pole „osoba wjeżdżająca do UE/PL” w przypadku, gdy w ramach podróży, która rozpoczęła się poza Unią Europejską, wjeżdża Pani/Pan do Unii Europejskiej.

Proszę zaznaczyć pole „osoba wyjeżdżająca z UE/PL” w przypadku, gdy w ramach podróży, która zakończy się poza Unią Europejską, wyjeżdża Pani/Pan z Unii Europejskiej.

Proszę złożyć zgłoszenie przy wjeździe oraz przy wyjeździe, nawet jeżeli tylko przejeżdża Pani/Pan przez terytorium Unii Europejskiej. Należy pamiętać, że w trakcie swojej podróży może Pani/Pan zostać poproszona(-ny) o złożenie kolejnych zgłoszeń na innych przejściach granicznych.

### 2. Dane osobowe składającego zgłoszenie

Proszę wpisać dane zgodnie z informacjami, które widnieją w Pani/Pana dokumencie tożsamości (właściwe organy mogą sporządzić kopię Pani/Pana dokumentu tożsamości i/lub dokumentów podróży).

Numer ewidencyjny: proszę wpisać swój osobisty numer identyfikacji podatkowej, osobisty numer ubezpieczenia społecznego lub inny niepowtarzalny indywidualny numer identyfikacyjny.

### 3. Dane osobowe właściciela

W przypadku gdy nie jest Pani/Pan właścicielem środków pieniężnych, proszę podać dane właściciela. Właścicielem środków pieniężnych może być osoba fizyczna lub osoba prawna. Proszę zaznaczyć właściwe pole i wprowadzić dane. Proszę upewnić się, że wpisała Pani / wpisał Pan numer VAT, jeżeli jest znany.

W przypadku gdy istnieje więcej niż jeden właściciel środków pieniężnych, proszę wpisać w załączonych dokumentach dane innych właścicieli. W tym celu można wykorzystać dodatkowe kopie zgłoszenia. Wszystkie informacje będą składać się na jedno zgłoszenie. Każda załączona strona musi być podpisana.

### 4. Informacje dotyczące gotówki/zbywalnych papierów na okaziciela

Proszę podać dokładną kwotę gotówki lub zbywalnych papierów na okaziciela. Proszę wprowadzić te informacje przy wykorzystaniu następującego formatu: np. 10 358 EUR lub 17 501 USD, lub 19 471,18 FUNTÓW BRYTYJSKICH albo czekii podrózne na wartość 15 000 EUR.

Co do zasady wszystkie instrumenty finansowe, które mogą być w sposób anonimowy fizycznie przekazywane przez jedną osobę na rzecz drugiej, objęte są definicją środków pieniężnych. Definicję środków pieniężnych można znaleźć na górze strony w części „informacje ogólne”.

### 5. Pochodzenie i zamierzony cel przeznaczenia środków pieniężnych / instrumentów pieniężnych

Pochodzenie: proszę wskazać, skąd pochodzą zgłoszone środki pieniężne, np. spadek, oszczędności, sprzedaż nieruchomości itp.

Proszę opisać krótko zamierzony cel przeznaczenia: np. nabycie nieruchomości, inwestycja itp.





Przewidzianym odbiorcą może być osoba fizyczna lub osoba prawna. Proszę zaznaczyć właściwe pole i uzupełnić dane.

Proszę upewnić się, że wpisała Pani / wpisał Pan numer VAT, jeżeli jest znany.

W przypadku gdy istnieje więcej niż jeden przewidziany odbiorca, proszę wpisać w załączonych dokumentach dane innych przewidzianych odbiorców. W tym celu można wykorzystać dodatkowe kopie zgłoszenia. Wszystkie informacje będą składać się na jedno zgłoszenie. Każda załączona strona musi być podpisana.

### 6. Informacje dotyczące transportu

Proszę zaznaczyć odpowiednio:

- „**lotniczy**”/ , w przypadku gdy wjeżdża/wyjeżdża Pani/Pan drogą powietrzną. W polu „numer referencyjny” proszę podać numer lotu lub zarejestrowany numer statku powietrznego,
- „**morski**”/ , w przypadku gdy wjeżdża/wyjeżdża Pani/Pan drogą morską. W polu „numer referencyjny” proszę podać informacje o linii żeglugi morskiej,
- „**drogowy**”/ , w przypadku gdy wjeżdża/wyjeżdża Pani/Pan jakimkolwiek drogowym pojazdem mechanicznym (samochód, autobus, samochód ciężarowy, motocykl itp.). W polu „numer referencyjny” proszę podać oficjalny numer rejestracyjny i kod państwa pojazdu,
- „**kolejowy**”/ , w przypadku gdy wjeżdża/wyjeżdża Pani/Pan koleją. W polu „numer referencyjny” proszę podać typ i numer pociągu,
- „**inny**”, w przypadku gdy nie korzysta Pani/Pan z żadnego z wymienionych środków transportu (np. ruch pieszy, rower).

### 7. Podpis składającego zgłoszenie

Proszę podpisać zgłoszenie i wpisać datę. Na żądanie może Pani/Pani otrzymać potwierdzoną kopię zgłoszenia.